



## ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: [www.aischool.ed.jp](http://www.aischool.ed.jp)

# Principal's Report

March 2019

ANNOUNCEMENTS

Jay Burke, MA Teaching

### **PTA Easter Party, Mar. 16 (Sat.) 10:00 a.m. ~ 3:00 p.m.**

PTAイースターフェア 3月16日(土)

The PTA is planning a day of fun for family and friends to come to AIS and enjoy celebrating Easter with food, games and talent show stage performances. Attendance for AIS students will be taken and are scheduled to perform on stage. The school bus will not operate on this day.

AISのPTAが、ご家族とお友達のためにフード、ゲーム、ステージ上でタレントショー等、みんなが楽しめる内容を計画しています。AISの生徒は登校日でステージでの発表の予定でも予定しています。この日、スクールバスは運行致しません。

### **Easter Performance, Mar. 21 (Thu.) 9:45 a.m.~12:00 p.m.**

イースター発表会 3月21日(木)

Students are to be at school by 9:00 as usual for the Easter Celebration Performance, which is mainly for AIS families. Students will be dismissed after the performance before lunch to go home with their parents. School buses will not operate on this day.

イースター発表会は主にAIS在校生のご家族のためのものです。生徒たちは9時には登校させて下さい。発表会終了後、ランチ前に生徒たちは保護者と下校して頂きます。この日、スクールバスは運行致しません。

### **DATES TO REMEMBER**

Mar. 16 (Sat.)	- PTA Easter Party
Mar. 21 (Thu.)	- Easter Celebration
Mar. 25 - Apr. 1 (Mon. - Wed.)	- Spring Holiday
Mar. 27 - 29 (Wed.- Fri.)	- Spring School (optional)
Apr. 2 (Tue.)	- 3rd Term Begins

## ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: [www.aischool.ed.jp](http://www.aischool.ed.jp)

# Principal's Report

## Use Technology Cleverly

Technology continues to advance exponentially and is visible in electronic devices available to us today. Smart phones are taking over the cell phone market and iPad-type devices are being used in classrooms. Technical devices and the Internet can be very efficient and useful if used cleverly. It can, however, be dangerous if used to cause harm. Most people know that playing computer games or looking at LED screens continuously for many hours could cause harm to the user.

It is important that educators and parents determine when and how children are to deal with such appealing technical devices. This may require not giving, limiting or taking away privileges to use devices until the child is ready to take control. Please take a moment to seriously check if you are in control of that market or if the market is controlling you. There are many temptations and obstacles surrounding us in this world. Let us make necessary changes to protect our own minds and bodies as well as the next generation's, and use technical devices cleverly.

God bless you.

Jay Burke, principal

*"Run with endurance the race that lies before us, keeping our eyes on Jesus, the source and perfecter of our faith."*

*- Heb 12:1-2*

## テクノロジーを賢く利用する

今やITの世界は凄まじい勢いで進化しており、周りにある電気機器がそれを感じさせます。

携帯電話市場ではスマートフォンが主流に、教育現場でもiPadのような端末が使われています。インターネットやIT機器を賢く利用すれば非常に便利で効率的です。反面、危険で被害を与える事も可能です。長時間コンピューターゲームで遊ぶことやLED画面を見続けることが利用者に良くないことは多くの人が知っています。

注目度が高いIT機器市場ではありますが、私たち大人が、いつから、そしてどの程度子供たちの為に取り入れるかを考えることが重要です。子供が判断能力を持って自己管理出来るようになるまでは、大人がIT機器と接するのを見送る、または時間を制限したり取り上げることが必要でしょう。皆様の家庭ではどうですか。IT機器のコントロールは出来ていますか。それともコントロールされていますか。世の中には様々な誘惑や妨害があります。私たち自身のみならず、次の世代の心と体を守るためにもテクノロジーを賢く利用する人になりたいと思います。神様の祝福がありますように。

校長 バルク ジェイ

*「私たちの指導者であり教師であるイエス様から、目を離さないようにしなさい。そして、神様の用意された特別のコースを、忍耐して走り抜こうではありませんか。」 - ヘブル人への手紙 12章1-2*